

Lesung

4

Interaktive Lesung von Barbaros Şansal

MO · 18.11.2024 · 20.00 UHR
MALERSAAL FOYER, DEUTSCHES SCHAUPIELHAUS



Barbaros Şansal, Modedesigner, Menschenrechtsaktivist und Autor, reist aus Zypern an und liest aus seinen Werken „Linç - Makam Odası“ und „Prova Odası“. In diesen Büchern schildert er zum einen seine Erfahrungen während eines Lynchversuchs in der Türkei und den Aufenthalt im Gefängnis, zum anderen taucht er in fiktive Geschichten von Helden ein, die sich ihrer eigenen Identität und Vergangenheit stellen. Diese Lesung bietet eine einzigartige Gelegenheit, die vielschichtigen Themen von Şansals Werken zu entdecken und gemeinsam zu diskutieren.



Tickets: Deutsches Schauspielhaus Hamburg

Lesung

5

Lesung von Nedim Gürsel

DI · 19.11.2024 · 19.30 UHR · LITERATURHAUS HAMBURG



Der renommierte Schriftsteller Nedim Gürsel liest aus seinen zwei Werken Şeytan, Melek ve Komünist (Der Teufel, der Engel und der Kommunist) und Allahs Töchter. In diesen Büchern erzählt Gürsel auf fesselnde Weise von politischen und religiösen Umbrüchen sowie persönlichen Erinnerungen. Seine Geschichten führen uns sowohl durch die Leben bedeutender historischer Figuren als auch durch seine eigene Kindheit in der Türkei. Eine literarische Reise zwischen Vergangenheit und Gegenwart, die zum Nachdenken über Identität, Geschichte und Religion anregt.

Tickets: Literaturzentrum im Literaturhaus Hamburg

Lesung

6

Lesung von Yavuz Ekinci

MI · 20.11.2024 · 19.30 UHR · BÜCHERHALLE ALTONA

Lesung:
Yavuz Ekinci

Moderation:
Çiler Fırtına

Deutsche Lesung:
Johannes von Dohnanyi



Yavuz Ekinci liest aus Cennetin Kayıp Toprakları (Das ferne Dorf meiner Kindheit), einer packenden Geschichte über drei Generationen, die von Entwurzelung und Identitätsverlust geprägt sind. Der Roman beleuchtet ihre schmerzhafteste Reise durch Konflikte und lange unerfüllte Liebe.

Eintritt frei

Theater

7

Eine Frau erwacht

Zweisprachiges Theaterstück von BGST aus Istanbul
DO · 05.12.2024 · 19.00 UHR · MUT! THEATER



Frauen wird oft eingeredet, dass sie nur auf der Welt sind, um Kinder zu gebären, Mütter zu sein und den Haushalt zu führen. Dabei fragt niemand, ob sie auch ein eigenes Leben haben. Die Frauen nehmen dies als gegeben hin, wenn sie nicht eines Tages erwachen... Die Boğaziçi Gösteri Sanatları Topluluğu (BGST) ist eine Plattform für avantgardistische und alternative Projekte im Bereich der darstellenden Künste. Die BGST besteht aus Mitgliedern, die in den Bereichen Tanz, Musik und Theater tätig sind. Das Theaterstück ist auf türkisch mit deutschen Übertiteln.

Tickets: MUT! Theater



ROMANHELD*INNEN

INTERKULTURELLE DENKFABRIK
Literatur- und Theaterstage

- 15.11.24 Altonaer Rathaus
- 16.11.24 Alfred Schnittke Akademie International
- 17.11.24 Altonaer Museum
- 18.11.24 MalerSaal (Deutsches Schauspielhaus)
- 19.11.24 Literaturzentrum im Literaturhaus
- 20.11.24 Bücherhalle Altona
- 05.12.24 MUT! Theater



Liebe Kunst- und Kulturgebeisterter,

wir freuen uns, Sie zu den Interkulturellen Literatur- und Theaterfesten 2024 einzuladen, die unter dem Motto „Romanheld*innen“ stattfinden. Seit über einem Jahrzehnt bietet diese Veranstaltungsreihe der Interkulturellen Denkfabrik die Möglichkeit, Literatur und Theater hautnah zu erleben und den interkulturellen Austausch zu fördern. Wir möchten auch dieses Jahr wieder inspirierende Dialoge, spannende Lesungen und mitreißende Theaterstücke präsentieren, die unsere vielfältige Kultur in den Mittelpunkt rücken.

Ein besonderer Dank gilt der Behörde für Kultur und Medien in Hamburg, die unser Engagement anerkennt und fördert. Durch ihre Unterstützung konnten wir als Verein stetig wachsen und das kulturelle Leben in Hamburg aktiv bereichern. Dank auch an unsere weiteren Kooperationspartner und Förderer, die maßgeblich dazu beitragen, dass diese Veranstaltung in diesem Umfang stattfinden kann.

Wir freuen uns auf viele Besucher*innen, bereichernde Momente und auf weitere erfolgreiche Jahre!

Ihr Vorstand der Interkulturellen Denkfabrik e.V.



Eröffnung der Literatur- und Theaterfesten

1

Eröffnungsveranstaltung

FR · 15.11.2024 · 18.30 UHR · ALTONAER RATHAUS

Eröffnungsreden:

Laura Helen Rüge
(Behörde für Kultur und Medien)

Frank Heuck
(Ausschuss für Kultur und Bildung Altona)

Sunny Sharma-Kapoor
(Zentralrat der Inder in Deutschland)

Regula Venske
(Lesung und Vortrag)

Ömer Asan
(Chefredakteur von Novel Heroes)

Nurcan Cankiran
(Historischer Überblick)

Rolf Becker
(Lesung: Brecht und Hikmet)

Musik von Duo SU
(Sabine Braun & Ulrich Kodjo Wendt)

Übersetzer: Tevfik Turan

Moderation:
Murat Büyükalp & Rukiye Cankiran

Eintritt frei



15. November bis 05. Dezember 2024

Theater

2

Theater Istasyon, Szenische Lesung „Orhan Veli“

SA · 16.11.2024 · 18.00 UHR
ALFRED SCHNITZKE AKADEMIE INTERNATIONAL



Konzept und Regie: Serap Sadak
Mit Darstellern des Ensembles
„Istasyon Tiyatro İletişim“ (Gesang: Arzu Akyürek)

Musik: Pera Band

Workshop: Romanheld*innen im Theater
Gespräch über Erzählfiguren früher und heute mit den beiden Regisseurinnen Viola Livera (Die Delikataten) und Serap Sadak (Theater Istasyon)



Viola Livera

Serap Sadak

Pera Band

Eintritt frei

Theater

3

Interaktives Theaterstück „Don Quijote“

SO · 17.11.2024 · 19.00 UHR · ALTONAER MUSEUM



Buch und Regie: Viola Livera

Die Theatergruppe DIE DELIKATEN führt eine Adaption von Miguel de Cervantes' "Don Quijote" auf. Die Aufführung kombiniert Elemente von Musik, Tanz sowie interaktivem Theater und richtet sich an ein Familienpublikum.



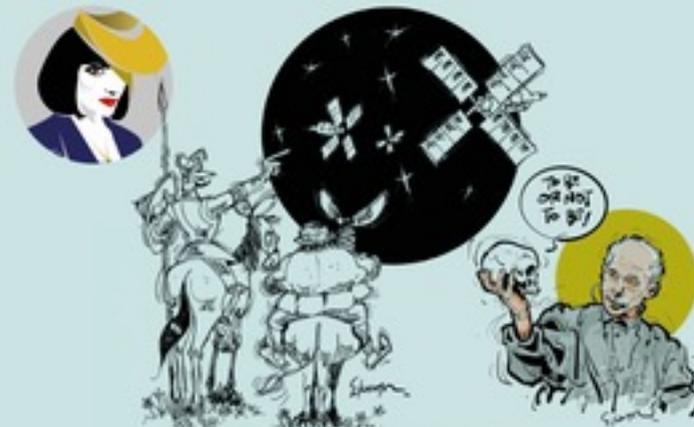
Die Delikataten

Eintritt frei

Digitale Ausstellung

Erfinder*innen von Romanheld*innen

mit Illustrationen von Erdoğan Karayel
während der Eröffnung und weiteren Veranstaltungen



Interkulturelle Denkfabrik · Nornstweg 32-34 · 22765 Hamburg, Deutschland

Veranstaltungsorte:

Altonaer Rathaus · Platz der Republik 1 · 22765 Hamburg

Alfred Schnittke Akademie International · Max-Bräuer-Allee 24 · 22765 Hamburg

Altonaer Museum · Museumstraße 23 · 22765 Hamburg

Deutsches Schauspielhaus, Malersaal · Kirchenallee 39 · 20099 Hamburg

Literaturhaus e.V. · Schwanenwall 38 · 22087 Hamburg

Bücherhalle Altona · Ottenser Hauptstraße 10 (Mercado) · 22765 Hamburg

Mutti Theater · Amandastraße 58 · 20317 Hamburg

